

# יהדות judaism

## אליעזר "המשוגע"



היום העברית היא שפה חיה. אנשים בישראל מדברים עברית בבית, ברחוב ובכל מקום. כל תינוק בישראל שומע עברית בבית, והעולים החדשים לומדים את השפה באולפנים. אבל לא תמיד זה היה כך. כאלפיים שנה היהודים לא דיברו עברית. הם ידעו לקרוא עברית ולהתפלל בעברית, אבל לא ידעו עברית של יומיום. הם לא לימדו בעברית, הם לא דיברו עברית, לא ברחוב ולא בבית ולא כתבו מכתבים בעברית.

אליעזר בן-יהודה בא לארץ ישראל מרוסיה ב-1880. הוא אמר ליהודים: "יש לנו ארץ ויש לנו שפה. אנחנו צריכים לחיות בארץ שלנו ולדבר בשפה שלנו". אליעזר בן-יהודה ביקש מהיהודים לדבר עברית, אבל הם אמרו שהעברית היא שפה קדושה, ובעברית הם רוצים רק להתפלל. הרבה אנשים אמרו שבן יהודה היה משוגע. העברית היא שפה מתה. אין בעברית מספיק מילים ואין עברית של יומיום.

אבל אליעזר בן יהודה דיבר תמיד עברית, גם ברחוב, גם עם חברים וגם בבית עם האישה ועם הילדים. הוא חיפש מורים לעברית בכל הארץ ומצא כמה "משוגעים". הם לימדו "עברית בעברית" בבתי ספר בארץ, ודיברו בשיעורים רק בעברית. בן יהודה גם כתב מילון היסטורי גדול וחשוב לעברית. יש במילון שלו מילים מהעברית של התנ"ך ועד לעברית של ימי בן יהודה. במילון יש הרבה מילים חדשות של בן יהודה. למשל: גלידה, חייל, מילון, עיתון. הוא כתב גם כמה עיתונים ציוניים בעברית. אליעזר בן יהודה מת בירושלים בשנת 1922.

מעובד ע"פ מקורות שונים - סרג' פרידמן, רשת אורט צרפת

# יהדות judaism

## אליעזר "המשגע"



היום העברית היא שפה חיה. אנשים בישראל מדברים עברית בבית, ברחוב ובכל מקום. כל תינוק בישראל שומע עברית בבית, והעולים החדשים לומדים את השפה באלפנים. אבל לא תמיד זה היה כך. כאלפים שנה היהודים לא דברו עברית. הם ידעו לקרא עברית ולהתפלל בעברית, אבל לא ידעו עברית של יומיום. הם לא למדו בעברית, הם לא דברו עברית, לא ברחוב ולא בבית ולא כתבו מכתבים בעברית.

אליעזר בן יהודה בא לארץ ישראל מרוסיה ב-1880. הוא אמר ליהודים: "יש לנו ארץ ויש לנו שפה. אנחנו צריכים לחיות בארץ שלנו ולדבר בשפה שלנו". אליעזר בן יהודה בקש מהיהודים לדבר עברית, אבל הם אמרו שהעברית היא שפה קדושה, ובעברית הם רוצים רק להתפלל. הרבה אנשים אמרו שבן-יהודה היה משגע. העברית היא שפה מתה. אין בעברית מספיק מלים ואין עברית של יומיום.

אבל אליעזר בן יהודה דבר תמיד עברית, גם ברחוב, גם עם חברים וגם בבית עם האשה ועם הילדים. הוא חפש מורים לעברית בכל הארץ ומצא כמה "משגעים". הם למדו "עברית בעברית" בבתי ספר בארץ, ודברו בשעורים רק בעברית. בן יהודה גם כתב מלון היסטורי גדול וחשוב לעברית. יש במלון שלו מלים מהעברית של התנ"ך ועד לעברית של ימי בן יהודה. במלון יש הרבה מלים חדשות של בן יהודה. למשל: גלידה, חיל, מלון, עתון. הוא כתב גם כמה עתונים ציוניים בעברית. אליעזר בן יהודה מת בירושלים בשנת 1922.

מעובד ע"פ מקורות שונים - סרג' פרידמן, רשת אורט צרפת

**1°) Soulignez ou surlignez l'affirmation exact d'après le texte ou vos connaissances:**

(1)

- א) היום בישראל האנשים מדברים עברית לא רק בבית.
- ב) היום בישראל האנשים לא מדברים עברית עם ילדים קטנים.
- ג) היום העולים החדשים לא צריכים לדבר עברית.
- ד) היום בישראל העולים החדשים לא יכולים ללמוד עברית.

(2)

- א) בן יהודה חשב שהיהודים לא צריכים ארץ.
- ב) בן יהודה חשב שליהודים אין שפה.
- ג) בן יהודה חשב שהיהודים בארץ ישראל צריכים לדבר עברית.
- ד) בן יהודה חשב שהיהודים לא צריכים לקרוא ולכתוב עברית.

3) האנשים חשבו שאליעזר בן-יהודה משוגע, כי...

- א) הוא התפלל בעברית.
- ב) הוא חשב שהעברית היא שפה קדושה.
- ג) הוא לא ידע עברית.
- ד) הוא חשב שהעברית היא שפה חיה.

4) ה'משוגעים'

- א) חשבו שהשפה העברית קדושה.
- ב) דיברו ולימדו עברית.
- ג) לא ידעו עברית.
- ד) כתבו מילון בעברית.

(5)

- א) בן יהודה כתב מילון צרפתי-עברי.
- ב) במילון של בן-יהודה יש רק מלים מהתנ"ך.
- ג) המילון של בן-יהודה הוא מילון היסטורי.
- ד) במילון של בן-יהודה יש רק מלים עבריות מורניות.

(6)

- א) בן יהודה לימד את בני המשפחה שלו עברית.
- ב) בן יהודה דיבר יידיש עם אשתו.
- ג) הילדים של בן יהודה דיברו אתו רוסית.
- ד) בן יהודה למד עברית מבני המשפחה שלו.

**2°) Ecrivez les questions pour les réponses suivantes :**

... ? בבית, ברחוב, בחנות, עם השכנים...

מכל המקורות העתיקים. ?

? אליעזר בן יהודה.

? לעשות אותה לשפה חייה.

? היא הייתה שפת התפילות.

? לדבר איתו רק עברית.

? מספרה, גלידה, פצה, מגבת...

? בשנת 1880.

? "אני אלמד אותך".

? היא הייתה שפת התפילות.

**3°) Résumez le texte en 6 à 8 lignes :**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---